

CZ Návod k použití
Elektrický sponkovač

H Használati utasítás
Elektromos - szegecselő

SLO Navodila za uporabo
ELEKTRIČNI SPENJALNIK

HR Naputak za uporabu
Električna klamerica

4



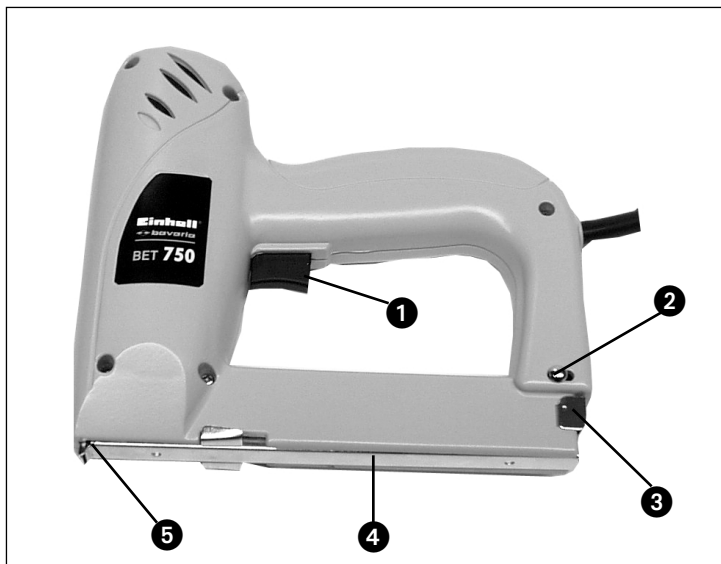
Art.-Nr.: 42.578.10

Einhell®



BET 750

Popis přístroje



- 1 Za-/vypínač
- 2 Závěsný svorník zásobníku
- 3 Posunovač zásobníku
- 4 Zásobník
- 5 Nos sponkovače

Vážený zákazníku,

před tím, než sponkovač poprvé uvedete do provozu, přečtěte si prosím návod a při provozu dbejte pokynů pro obsluhu a údržbu.

Tento návod uchovávejte prosím vždy společně s přístrojem.

1. Rozsah dodávky

1 elektrický sponkovač

1000 kusů sponek

1000 kusů hřebíků

2. Technická data

Připojení na síť: 230 V ~ 50 Hz

Sled impulzů: 20 ran/min

Spona šířka 10 mm

Spona délka 8 - 16 mm

Spona tloušťka 0,7 mm

Hřebík délka 8 - 16 mm

Hřebík tloušťka 0,7 mm

Hmotnost: 0,95 kg

Ochranná izolace

Dbejte:

Při práci se sponkovačem noste náležitě ochranné oblečení, především ochranné brýle.

Dbejte bezpečnostních opatření.

3. Použití podle účelu určení

Elektrický sponkovač je konstruován na sešívání a připevňování textilií, kůže a dřeva za použití odpovídajících spon a hřebíků.

Elektrický sponkovač je konstruován pro krátkodobý chod. Při trvalém provozu se zahřeje, v důsledku zvyšujícího se zahřívání klesá výkon. Při zahřátí udělat přestávku a elektrický sponkovač nechat ochladit.

POZOR!

Pro svoji vlastní bezpečnost používejte pouze spony a hřebíky uvedené v návodu k použití. Použití jiných spon a hřebíků může vést ke zranění.

Při nepoužívání, před každou údržbou a před výměnou spon nebo hřebíků bezpodmínečně vytáhnout síťovou zástrčku!

4. Uvedení do provozu

• Vložení spon, obr. 1-3

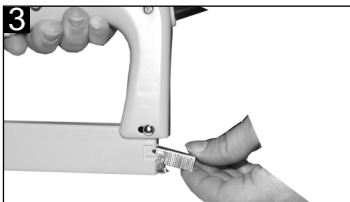
Elektrický sponkovač vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.

Zmáčkněte pojistku zásobníku a posuňte ji dolů (obr. 1).



Vytáhněte posunovač zásobníku dozadu ze sponkovače (obr. 2).





Naplňte zásobník sponami nebo hřebíky. Zásobník pojme max. 120 spon (obr. 3).

Smontování provést v opačném pořadí.

Posunovač zásobníku na doraz zasunout, pojistku zásobníku zmáčknout a posouvat nahoru, až tato zapadne.

• Provoz

Zabudovaná pojistka proti samovolné ráně zabraňuje nezamyšlenému spuštění elektrického sponkovače.

Ke spuštění rány může proto dojít pouze následovně:

Přitisknete elektrický sponkovač nosem sponkovače na materiál a stisknete za-/vypínač.

Používání spon

Vložte spony, jak je zobrazeno na obr. 4, do zásobníku.



Používání hřebíků

Vložte hřebíky, jak je zobrazeno na obr. 5, do zásobníku.



Sešívání textilií, látek, kůže, atd.

Elektrický sponkovač přitisknout na zvoleném místě nosem sponkovače k předmětu a stisknout za-/vypínač.

Sešívání dřevěných lišt

K sešívání dřevěných lišt by měly být používány pouze hřebíky. Elektrickým sponkovačem na dřevěné lišty nepřitlačovat moc silně, protože by jinak mohla vzniknout poškození povrchu dřevěných lišt.

5. Údržba a péče

Dodržování zde uvedených pokynů pro údržbu zajišťují tomuto kvalitnímu výrobku dlouhou životnost a bezporuchový provoz.

Před každým začátkem práce překontrolujte zda pevně sedí zásobník. Přístroj čistěte důkladně a ihned po práci.

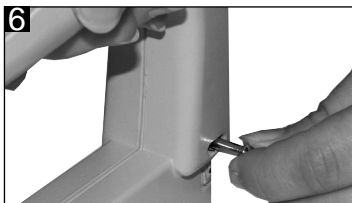
Obzvlášť při šikmém přiložení elektrického sponkovače se může stát, že se spony zaseknou.

V tomto případě elektrický sponkovač ihned vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.

Pozor: před všemi pracemi na elektrickém sponkovači vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky!

• Odstranění zaseknutých spon

K odstranění zaseknutých spon musí být zásobník kompletně vyndán. Vytáhněte svorník, jak je zobrazeno na následujícím obrázku (obr. 6).



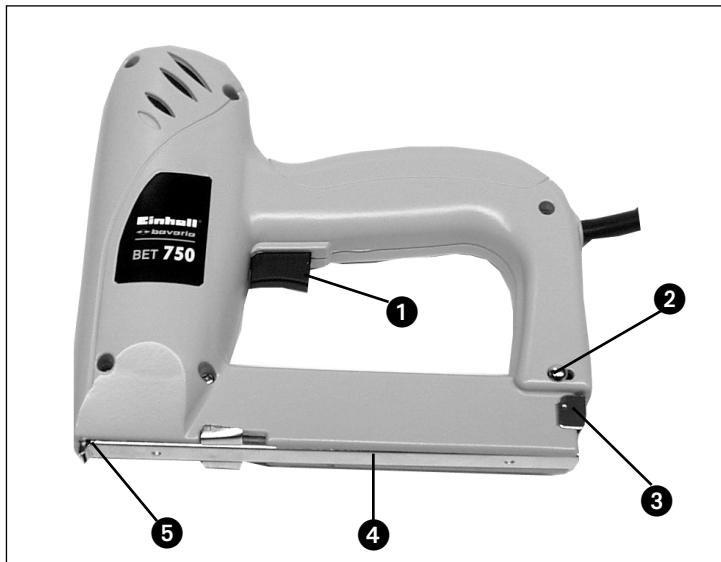
Potom můžete kompletní zásobník vyjmout. Pomocí vhodných kleští (obr. 7) nyní opatrně odstraňte zaseklé spony.



Smontování provést v opačném pořadí.

Před příštím uvedením do provozu se ubezpečte, zda je zásobník správně a úplně zasazen a zda byl svorník zcela prostrčen.

A gép leírása



- 1 Be - ki - kapcsoló
- 2 Magazintartó csapszeg
- 3 Magazintoló
- 4 Magazin
- 5 Szegecselőorr

Tisztelt vevő,

az elektromos szegecselő első használatba vétele előtt kérjük olvassa át az utasítást és vegye figyelembe az üzemeltetéssel kapcsolatos használati és karbantartási utasításokat. Kérjük tárolja ezt az utasítást mindig a készülék mellett.

1. A szállítás terjedelme

1 darab elektromos szegecselő

1000 darab kapocs

1000 darab szög

2. Technikai adatok

Hálózati csatlakozás: 230 V 50 Hz

Lövés sorozat: 20 lövés / percenként.

Kapocs szélesség 10 mm

Kapocs hosszúság 8 - 16 mm

Kapocs vastagság 0,7 mm

A szög hosszúsága 8 - 16 mm

A szög vastagsága 0,7 mm

Súly 0,95 kg

Védőizolálva

Vegye figyelembe:

A szegecselővel való munkálatoknál a szükséges védőruházatot és különösen a védőszemüveget viselni kell.

Vegye figyelembe a biztonsági rendelkezéseket.

3. Rendeltetésszerű alkalmazás

Az elektromos szegecselőt, a megfelelő kapcsok és szögek felhasználásával a textilárúk, bőr és fa összefűzésére és odaerősítésére lehet alkalmazni.

Az elektromos szegecselő csak rövid idejű üzemeltetésre van meghatározva. Az állandó üzemeltetésnél felmelegszik. A növekvő melegedés által csökken a teljesítménye. Felmelegedés esetén tartson szünetet és hagyja az elektromos szegecselőt lehűlni.

FIGYELEM!

Saját biztonsága érdekében csak a használati utasításban megadott kapcsokat és szögeket használjon. Más kapcsok és szögek használata sérülési veszélyt jelenthet az ön számára.

Amikor a gépet nem használja, valamint minden karbantartási munkánál és a kapcsok vagy a szögek cseréjénél húzza ki okvetlenül a hálózati dugót!

4. Üzembevetél

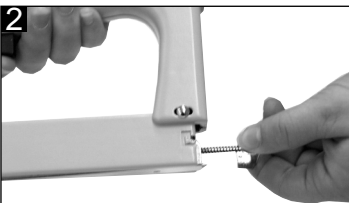
• **A kapcsok berakása, ábrák 1 -től - 3 -ig**

Kapcsolja ki az elektromos szegecselőt és húzza ki a hálózati dugót.

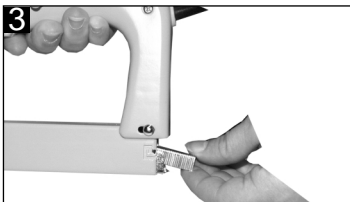
Nyomja és tolja lefelé a magazinreteszelt (1 -es ábra).



Húzza ki hátrafelé a magazintöltőt az elektromos szegecselőből. (2 -es ábra)



Töltse fel a magazint kapcsokkal vagy szögekkel. A magazin max. befogadóképessége 120 kapocs. (3 -as ábra)



Az összerakás a fordított sorrendben történik. A magazintól ütközésig betolni, a magazinreteszelt nyomni és felfelé tolni, míg be nem rethesz.

• Üzemeltetés

A beépített lövés biztosító megakadályozza az elektromos szegecselő akaratlan lövés kiváltását.

Ezért a lövés kiváltás csak a következő módon lehetséges:

Nyomja az elektromos szegecselőt a szegecselőorrrel az anyagra és működtesse a be - ki - kapcsolót.

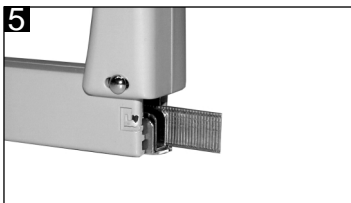
A kapcsok használata

Az 4 -ös ábrán mutatott módon tegye be a kapcsokat a magazinba.



A szögek használata

A 5 -os ábrán mutatott módon tegye be a szögeket a magazinba.



Textilárúk, anyagok, bőrök stb. tűzdelése.

Az elektromos szegecselőt a kívánt helyen a szegecselőorrrel a tárgyra nyomni és a be - ki - kapcsolót működtetni.

Faléc tűzdelése

Faléc tűzdelésére csak szögeket használjon. Ne nyomja az elektromos szegecselőt túl erősen a falécre, mert különben megsérülhet a faléc felülete.

5. Karbantartás és ápolás

Az itt megadott karbantartási utasítások betartása, biztosítja ennek a minőségi terméknek a hosszú élettartamát és a zavarmentes üzemeltetését.

Minden munkakezdés előtt ellenőrizze le a magazint szoros fekvésre. Rögtön a munka után tisztítsa meg alaposan a gépet.

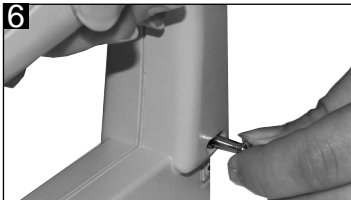
Mindenek előtt az elektromos szegecselő ferde felhelyezések megtörténehet, hogy a kapcsok beszorulnak.

Ebben az esetben kapcsolja azonnal ki az elektromos szegecselőt és húzza ki a hálózati dugót.

Figyelem: az elektromos szegecselőn végzett bármilyen fajta munka előtt, húzza ki a hálózati dugót a hálózati aljzatból!

• A beszorult kapcsok eltávolítása

A beszorult kapcsok eltávolításához a magazint komplett ki kell venni. Húzza ki a következő képen (6-es ábra) mutatott módon a csapszeget.

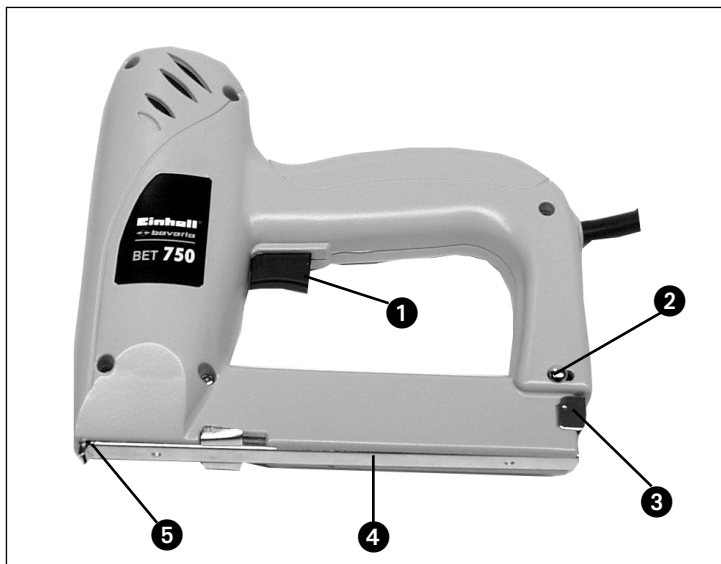


Ezután ki tudja venni az egész magazint. Távolítsa el óvatossan, egy megfelelő fogó segítségével a beszorult kapcsokat (7 -es ábra).



Az összeszerelés, fordított sorrendben történik.

A következő üzembe vétel előtt, bizonyosodjon meg arról, hogy a magazin helyessen és teljesen be van helyezve és a csapszeg teljesen át lett dugva.



- 1 Stikalo za vklop / izklop
- 2 Držalo magacina
- 3 Potisni del magacina
- 4 Magacin
- 5 Nos spenjalnika

Spoštovani kupec!

Preden prvič uporabljate električni spenjalnik Vas prosimo, če preberete navodila in upoštevate napotke za uporabo in vzdrževanje.

Ta navodila zmeraj hranite poleg aparata.

1. Obseg dobave

1 Električni spenjalnik

1000 kosov spojki

1000 žebeljv

2. Tehnični podatki

Priklp na omrežje: 230 V ~ 50 Hz

Število spenjanj: 20 / min

Širina sponk 10 mm

Dolžina sponk 8 - 16 mm

Debelina sponk 0,7 mm

Dolžina žebeljv 8 - 16 mm

Debelina žebeljv 0,7 mm

Teža: 0,95 kg

Zaščitno izolirano

Upoštevajte :

Pri delu s spenjalnikom uporabljajte potrebno zaščitno obleko, predvsem pa zaščitna očala.

Upoštevajte varnostne napotke.

3. Namenska uporaba

Električni spenjalnik je namenjen spenjanju in pritrdjevanju tekstila, usnja in lesa in je izdelani za uporabo odgovarjajočih sponk in žebeljv.

Električni spenjalnik je narejen za kratkočasno obratovanje in se pri daljši uporabi segreva. S povečanim segrevanjem se zmanjša učinkovitost spenjalnika. Ko se aparat segreje, naredite pavzo in ga pustite, da se ohladi.

POZOR!

Zaradi Vaše lastne varnosti uporabljajte samo sponke in žeblje, ki so navedeni v navodilih za uporabo. Uporaba drugih vrst sponk in žebeljv lahko privede do nevarnosti poškodb.

Ko ne uporabljate aparata ali, ko opravljate vzdrževanje in , ko zamenjujete sponke ali žeblje, obvezno potegnite vtikač iz električnega omrežja !

4. Zagon aparata

• Vstavljanje sponk, Slike 1-3

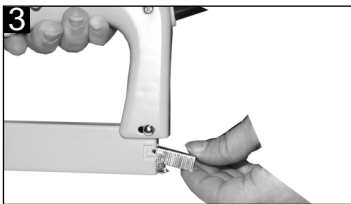
Izključite električni spenjalnik in potegnite vtikač iz električnega omrežja.

Pritisnite zapiralo magacina in potisnite zapiralo navzdol (Slika 1).



Potegnite potisni del magacina nazaj ven iz električnega spenjalnika (Slika 2).





Napolnite magacin s sponkami ali žebļji. Magacin sprejme največ 120 sponk (Slika 3).

Sesatvljanje poteka v obratnem vrstnem redu.

Potisni del magacina potisnite notri do konca, pritisnite zapiralo magacina in potisnite navzgor dokler ne vskoči v svoj položaj.

• Uporaba

Vgrajeno varovalo pred sprožitvijo preprečuje neželjeni vklop električnega spenjalnika.

Sprožanje spenjanja se lahko zato vključi samo na sledeči način:

Pritisnite električni spenjalnik z nosom spenjalnika na material za spenjanje in pritisnite stikalo za vklop/izklop.

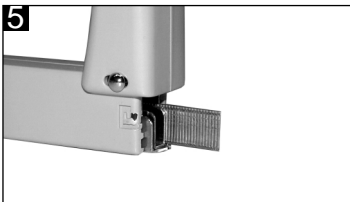
Uporaba sponk

Vstavite sponke v magacin kot je prikazano na sliki 4.



Uporaba žebļjev

Vstavite žebļje v magacin kot je prikazano na sliki 5.



Spenjanje tekstila, blaga, usnja, itd.

Električni spenjalnik pritisnite z nosom spenjalnika na željeno mesto na dotični predmet in pritisnite stikalo za vklop/izklop.

Spenjanje lesenih letev

Za spenjanje lesenih letev se lahko uporabljajo samo žebļji. Električni spenjalnik ne pritisnite premočno na leseno letev, ker v nasprotnem lahko pride do poškodovanja površine lesene letve.

5. Vzdrževanje in nega

Upoštevanje navedenih napotkov za vzdrževanje zagotavlja za ta kakovostni proizvod dolgo življenjsko dobo in nemoteno delovanje aparata.

Pred vsakim začetkom dela preverite pravilni položaj namestitve magacina. Aparat temeljito očistite po končanem delu.

Predvsem pri poševnem nameščanju električnega spenjalnika se lahko zgodi, da se sponke zataknejo.

V takšnem primeru takoj odklopite električni spenjalnik in potegnite ven električni vtičač.

Pozor: Pred vsakim delom z električnim spenjalnikom potegnite električni vtičač iz električne vtičnice!

• Odstranjevanje zataknenih sponk

Za odstranjevanje zataknenih sponk je potrebno v celoti vzeti ven magacin tako, da potegnete ven varovalno magacina kot je prikazano na sledeči sliki (Slika 6).

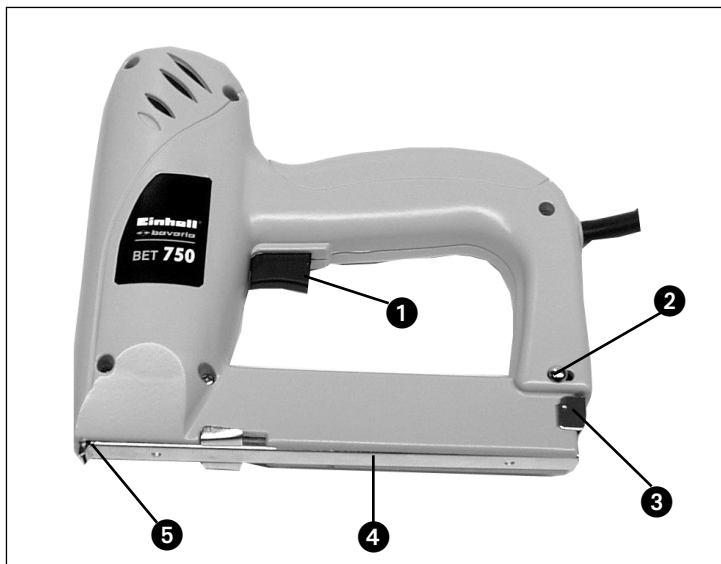


Potem lahko vzamete ven celotni magacin. Pazljivo odstranite samo zataknjene sponke z odgovarjajočimi kleščami (Slika 7).



Ponovno sestavljanje poteka v obratnem vrstnem redu.

Prepričajte se pred naslednjo uporabo spenjalnika, če je magacin pravilno in do konca vstavljeni in, če je varovalni zatič potisnjeni skozi do konca.



- 1 Okidač
- 2 Svornjak za fiksiranje magazina
- 3 Kliznik magazina
- 4 Magazin
- 5 Nos klamerice

Poštovani kupče,

prije prve upotrebe električne klamerice molimo da pročitate naputak i da uvažite upute za rukovanje, održavanje i rad.

Čuvajte ovaj naputak uvijek zajedno s aparatom.

1. Opseg isporuke

1 Električna klamerica

1000 komada spajalica

1000 komada čavala

2. Tehnički podaci

Napajanje: 230 V ~ 50 Hz

Slijed hitaca: 20 hitaca/min.

Širina spajalica 10 mm

Duljina spajalica 8 - 16 mm

Debljina spajalica 0,7 mm

Duljina čavala 8 - 16 mm

Debljina čavala 0,7 mm

Težina: 0,95 kg

Zaštitno izolirana

Pazite:

Prilikom rada s klamericom nosite potrebnu zaštitnu opremu, osobito zaštitne naočale. Uvažite sigurnosne propise.

3. Namjenska upotreba

Električna klamerica je konstruirana za spajanje i pričvršćivanje tekstila, kože i drvo, uz upotrebu odgovarajućih spajalica i čavala.

Električna klamerica je konstruirana za kratkotrajni rad. Pri trajnom radu se zagrijava. Usljed rastućeg zagrijavanja se smanjuje učinak.

U slučaju zagrijavanja pravite stanku i pustite da se električna klamerica ohladi.

PAŽNJA!

U interesu vlastite sigurnosti koristite samo spajalice i čavle koji su navedeni u naputku za upotrebu. Uporaba drugih spajalica i čavala može prouzročiti opasnost od ozlje- da.

Kada ne upotrijebite alat, prije svakog rada održavanja i prije zamjenjivanja spajalica i čavala obvezno izvadite utikač iz utičnice!

4. Puštanje u funkciju

• Ubacivanje spajalica, slike 1-3

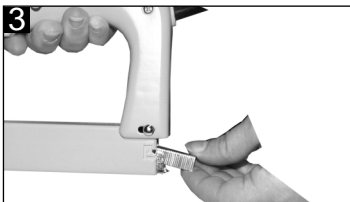
Isključite električnu klamericu i izvadite utikač iz utič- nice.

Pritisnite zatvarač magazina pa ga gurnite nadolje (slika 1).



Izvadite kliznik magazina iz električne klamerice una- zad (slika 2).





Napunite magazin spajalicama i čavlima. U magazin staju najviše 120 spajalica (slika 3).

Montaža se vrši u obratnom redoslijedu.

Ugurnite kliznik magazina do kraja, pritisnite zatvarač magazina i gurnite ga nagore dok ne uskoči.

• Rad

Za deblokiranje okidača gurnite osigurač udesno. Ugradjena kočnica sprečava nehotimično okidanje električne klamerice.

Klamerica se zato može uključiti samo kako slijedi:

Pritisnite nos električne klamerice na materijal i pritisnite okidač.

Uporaba spajalica

Stavite spajalice u magazin, kao što je prikazano na slici 4.



Uporaba čavala

Stavite čavle u magazin, kao što je prikazano na slici 5.



Klamanje tekstila, tkanine, kože itd.

Pritisnite nos električne klamerice na željeno mjesto na predmetu i pritisnite okidač.

Spajanje drvenih letvica

Za spajanje drvenih letvica valja koristiti samo čavli.

Nemojte električnu klamericu pritisnuti na drvenu letvicu prejako, inače se površina letvice može oštetiti.

5. Održavanje i njega

Poštivanje ovih uputa za održavanje osigurava dug vijek trajanja i nesmetani rad ovog kvalitetnog proizvoda.

Prije početka rada uvijek provjerite da li magazin čvrsto stoji u svojem ležištu. Očistite uređaj brižljivo i odmah nakon rada.

Osobito kada se električna klamerica postavi nako-so, može se desiti da spajalice zaglave.

U tom slučaju odmah isključite električnu klamericu i izvadite utikač iz utičnice.

Pažnja: Prije svih radova na električnoj klamerici izvadite utikač iz utičnice!

• Uklanjanje zaglavljenih spajalica

Za uklanjanje zaglavljenih spajalica se magazin kompletno mora izvaditi. Izvadite svornjak, kao što je prikazano na sljedećoj slici (slika 6).










Zatim možete izvaditi kompletan magazin. Odstranite zaglavljenu spajalicu polagano pomoću prikladnih kliješta (slika 7).



Montaža se vrši u obratnom redoslijedu.

Uvjerite se prije sljedećeg puštanja u funkciju da je magazin ispravno i kompletno ugrađen, a svornjak skroz proturen.

CZ	H	ELG	PL	RO	HR
EU prohlášení o konformitě Podpisující prohlásuje jménem firmy	EU Konformitjelentés Az alábbi kijelentés a következő cég nevében	EU Izjava o skladnosti Podpisnik v imenu podjetja	Ovwiadzenie o zgodności z normami Europejskiej Wspólnoty Nl. esp. podpisany o władza w imieniu firmy	Declarație de conformitate CE Subsemnatul declar, în numele firmei	Dichiarazione di conformità CE Il sottoscritto dichiara in nome della ditta
Hans Einhell AG - Wiesenweg 22 - 94405 Landau/Isar					
že	hogy a	izjavlja	e	că,	che la
stroj/výrobek	gép / gépjármű	da stroj/výrobek	mașină/văz / produsct	mașina/produsct	mașina/produsct
Elektrický sponkovač	Elektromos - szegecselő	ELEKTRICNI SPENJALNIK			Elektrichna klamerica
značka:	názevka	značka	vyprodukována przez	marca	marca
					
typ	typus	tip	typ	tipul	tip:
BET 750					
odpověď <input checked="" type="checkbox"/> EU směrnici o strojích 89/392/EWG se změnami <input checked="" type="checkbox"/> EU směrnici o nízkém napětí 73/23 EWG <input checked="" type="checkbox"/> EU směrnici o nízkém napětí 73/23 EWG <input checked="" type="checkbox"/> EU směrnici o elektromagnetické srážlivosti 89/336 EWG se změnami.	az <input checked="" type="checkbox"/> EU 89/392/EWG + gépi irányítvonalának változásokkal <input checked="" type="checkbox"/> EU 73/23 EWG - I kétfeszültségű irányítvonalának <input checked="" type="checkbox"/> EU 89/336 EWG + elektromágneses elterjedéssel szembeni irányítvonalának változásokkal megfelel.	ustroja <input checked="" type="checkbox"/> EU Smernica o strojích EGS z doplnitvami <input checked="" type="checkbox"/> EU Smernica o nízkej napätosti 73/23 EGS <input checked="" type="checkbox"/> EU Smernica o elektromagnetických škodlivosti 89/336 EGS z doplnitvami.	- numer sevjity na produkcie - odpovídajda <input checked="" type="checkbox"/> wylczytym EW dotyczacytm maszyn 89/392/EWG ze zmianami <input checked="" type="checkbox"/> wylczytym EW dotyczycym następnego rozpisania 73/23 EWG <input checked="" type="checkbox"/> wylczytym EW dotyczycym zgodno ci elektro-magnetycznej j 89/336 EWG ze zmianami.	- numărul seriei pe produs - corespunde <input checked="" type="checkbox"/> Directivel CE pentru mașini 89/392/CEE, cu modificări <input checked="" type="checkbox"/> Directivel CE pentru jse, tensiune 73/23 CEE <input checked="" type="checkbox"/> Directivel CE pentru compatibilitatea electromagnetice, CEE, cu modificări.	- serijské brojna proizvodu - u skladu s <input checked="" type="checkbox"/> smjernicom EZ o niskom napotnu 73/23 ECG <input checked="" type="checkbox"/> smjernicom EZ o elektromagnetski pododljivosti 89/336 EWG s izmjenama.
Landau/Isar, dno 07.11.2001	Landau/Isar 07.11.2001	Landau/Isar, dno 07.11.2001	Landau/Isar, dno 07.11.2001	Landau/Isar (data) 07.11.2001	Landau/Isar, (tarih) 07.11.2001
 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management
EN 50144-1; pTEN 50144-2-16; EN 61000-4-2; EN 61000-4-4; EN 61000-4-5; EN 61000-4-11;					
Achivierung / For archives: BET-0704-28-4186850-E					

GARANTIEURKUNDE

Wir gewähren Ihnen zwei Jahre Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen. Die Garantiezeit beginnt jeweils mit dem Tag der Lieferung, der durch Kaufbeleg, wie Rechnung, Lieferschein oder deren Kopie, nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Funktionsfehler am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

Ausschluß: Die Garantiezeit bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Transportschäden, ferner nicht auf Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Montageanleitung und nicht normgemäßer Installation entstanden. Der Hersteller haftet nicht für indirekte Folge- und Vermögensschäden.

Durch die Instandsetzung wird die Garantiezeit nicht erneuert oder verlängert. Bei Garantieanspruch, Störungen oder Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)

Technischer Kundendienst: Telefon (0 99 51) 9424000 • Telefax (0 99 51) 2610 und 5250
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

Technische Änderungen vorbehalten

Technical changes subject to change

Sous réserve de modifications

Technische wijzigingen voorbehouden

Salvo modificaciones técnicas

Salvaguardem-se alterações técnicas

Förbehåll för tekniska förändringar

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

Der tages forbehold for tekniske ændringer

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα
τεχνικών αλλαγών

Con riserva di apportare modifiche tecniche

Tekniske endringer forbeholdes

Technické zm ny vyhrazeny

Technikai változások jogát fenntartva

Tehni ne spremembe pridržane.

Zastrzega się wprowadzanie zmian technicznych

Se rezervă dreptul la modificări tehnice.

Teknik değişiklikler olabılır

H Garanciaokmány

A garancia időtartama 24 hónap és a vásárlás napjával kezdődik.

A szavatosság csakis a kivitelezési hiányokra vagy az anyagi és működési hibákra terjed ki.

Az ehhez szükséges pótalkatrészeket és a munkaidőt nem számítjuk fel.

Nem szavatolunk a másodlagos károkért.

Az Ön vevőszolgálati partnere.

CZ ZÁRUČNÍ LIST

Záruční doba začíná dnem koupě a činí 2 rok.

Záruka bude poskytnuta v případě chybného provedení nebo vady materiálu a funkčnosti.

K tomu potřebné náhradní díly a pracovní doba nebudou účtovány.

Záruka se nevztahuje na následné škody.

Váš zákaznický servis

SL GARANCIJSKI LIST

Garancijski rok začne teči z dnem nakupa in znaša 2 leti.

Garancija velja za pomanjkljivo izvedbo ali napake na materialu ali pri delovanju. Uporabljeni rezervni deli in eventualni porabljen čas za delo se ne obračunajo.

Garancije za posledično škodo ni.

Vaša kontaktna oseba v servisni službi

CR GARANCIJSKI LIST

Garantni rok počinje od dana kupnje, a 2 godine.

Jamstvo preuzimamo za tvorničke greške ili za greške

u materijalu ili u funkciji. Za to potrebni rezervni dijelovi i radno vrijeme se ne naplaćuju.

Ne preuzimamo jamstvo za posljedične štete.

Vaš servisni partner

- (D)** ISC GmbH
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar
Tel. (09951) 9424000, Fax (099 51) 2610 u. 5250
- (A)** Hans Einhell Österreich Gesellschaft m. b. H.
Mühlgasse 1
A-2353 Guntramsdorf
Tel. (02236) 53 16, Fax (02236) 52369
- (GB)** Einhell UK Ltd
Brook House, Brookway
North Chesire Trading Estate
Prenton, Wirral, Chesire
CH 43 3DS
Tel. 0151 6084802, Fax 0151 6086339
- (F)** V.B.P. Distribution Service Après Vente
5, allée Joseph Cugnot, Z.I. du Phare
F-33700 Merignac
Tel. 05 56479483, Fax 05 56479525
- (NL)** Einhell Benelux
Weberstraat 3
NL-7903 BD Hoogeveen
Tel. 0528 232977, Fax 0528 232978
- (B)** Einhell Benelux
Abtsdreef 10
B-2940 Stadbroek
Tel./Fax 03 5699539
- (E)** Comercial Einhell S.A.
Antonio Cabezon, N° 83 Planta 3a
E-28034 Madrid
Tel. 91 7294888, Fax 91 3581500
- (P)** Einhell Iberica
Rua da Aldeia , 225 Apartado 2100
P-4405-017 Arcozelo VNG
Tel. 02 75336100, Fax 02 7536109
- (GR)** Antzoulatos E. E.
Paralia Patron-Panayitsa
GR-26517 Patras
Tel. 061 525448, Fax 061 525491
- (I)** Einhell Italia s.r.l.
Via Marconi, 16
I-22077 Beregazzo (Co)
Tel. 031 992080, Fax 031 992084
- (DK)** Einhell Skandinavia
Bergsoevj 36
- (S)** **DK-8600 Silkeborg**
Tel.+ 45 87 201200, Fax+ 45 87 201203
- (FIN)** Sähkötalo Harju OY
Aarikkalankatu 8-10
FIN-33530 Tampere
Tel. 03 2345000, Fax 03 2345040
- (PL)** Einhell Polska
Ul. Miedzyleska 2-6
PL-50-554 Wroclaw
Tel. 071 3346508, Fax 071 3346503
- (H)** Einhell Hungaria Ltd.
Vajda Peter u. 12
H 1089 Budapest
Tel. 01 3039401, Fax 01 2101179
- (TR)** Star AS
Yesilkibris sk. 6A, Emniyet Evleri
TR 80650 Istanbul
Tel. 0212 3253536, Fax 0212 3253537
- (RO)** Novatech S.R.L.
Bd.Lasar Catargiu 24-26
S.C. A Ap. 9 Sector 1
RO 75 121 Bucharest
Tel. 01 4104800, Fax 01 4103568
- (CZ)** Marimex cz
Libusská 264
CZ-14200 Praha 4
Tel. 02 4727740, Fax 02 61711056
- (BG)** Einhell Bulgarien
Bul. Osmi Primorski Polk
Nr. 128, Office 81
BG-9000 Varna
Tel. 052 605254, Fax 052 60254
- (SLO)** GMA Elektromehanika d.o.o.
Cesta Andreja Bitenca 115
SLO-1000 Ljubljana
Tel./Fax 049 372034
- (CRO)** Elektromont Commerce
Servis el. alta i uredjaja
Mihaljekov jarak 36
HR-49000 Krapina
Tel./Fax 049 372034